

ZARZUELA

XXII FESTIVAL DE TEATRO LÍRICO ESPAÑOL

OVIEDO 2015

TEATRO CAMPOAMOR

KATIUSKA

Música **Pablo Sorozábal**

Libreto **Emilio González del Castillo**
y **Manuel Martí Alonso**



Días 15, 17 y 18 de abril



OVIEDO^{es}



KATIUSKA

Opereta en dos actos.

Música de Pablo Sorozábal.

Libreto de Emilio González del Castillo y Manuel Martí Alonso.

Estrenada el 27 de enero de 1931 en el Teatro Victoria de Barcelona.

Coproducción de los Teatros Arriaga de Bilbao, Campoamor de Oviedo, Calderón de Valladolid y Teatro Español de Madrid.

Duración aproximada: 80 minutos (sin descanso).



REPARTO

Katuska

Pedro Stakof

Príncipe Sergio

Olga

Coronel Bruno Brunovich

Tatiana

Boni

Amadeo Pich

Mariola Cantarero

David Menéndez

Jon Plazaola

María José Suárez

David Rubiera

Milagros Martín

Juan Noval

Lander Iglesias

EQUIPO ARTÍSTICO

Dirección musical

Oliver Díaz

Dirección de escena

Emilio Sagi

Ayudante de dirección

Javier Ulacia

Escenografía

Daniel Bianco

Iluminación

Eduardo Bravo

Vestuario

Peppispoo

Coreografía

Nuria Castejón

Director de coro

Rubén Díez

Maestro repetidor

Julio César Picos Sol

Regiduría

Beatriz Cabrero

Ayudante de regiduría

Iván Román Busto

Regidor de luces

Mario Álvarez Blanco

Peluquería y caracterización

María Belén Rueda

Sobretitulación

Julia García Lavandero

Orquesta Oviedo Filarmonía

Coro Capilla Polifónica Ciudad de Oviedo



PERSONAJES Y ARGUMENTO

Katiuska, *soprano*: superviviente de la familia imperial rusa, protegida por el Príncipe Sergio.

Pedro Stakof, *barítono*: comisario del sóviet, de nobles ideales, enamorado de Katiuska.

Príncipe Sergio, *tenor*: alternativa zarista tras la ejecución de la familia imperial.

Olga, *tiple cómica*: joven coqueta novia de Boni, asediada por el coronel Bruno Brunovich.

Bruno Brunovich, *bajo*: coronel del ejército zarista. Simpático gorrón. Intenta seducir a Olga.

Boni, *tenor cómico*: antiguo asistente del coronel y novio de Olga.

Tatiana, *tiple cómica*: tía de Boni, dueña de la posada donde se desarrolla la acción.

Amadeo Pich, *actor cantante*: personaje cómico, viajante vendedor de medias que intenta cobrar al coronel una antigua deuda.

Katiuska es la historia de amor entre una princesa rusa, que ignora serlo, y un comisario soviético en los tiempos de la revolución.

La acción de *Katiuska* transcurre en una posada en las afueras de un pueblo de Ucrania. Los bolcheviques han tomado el poder y gravan con fuertes impuestos a los campesinos. El hambre y la guerra obligan a muchas personas a abandonar el país. Pedro Stakof, comisario soviético, llega al pequeño mesón sin identificarse.



En el mesón, Boni, joven posadero, atiende a todos con cordialidad. Olga galantea con Pedro provocando los celos de Boni. Bruno Brunovich, coronel de cosacos, vive en la posada a costa de Boni, su antiguo asistente, y de su tía Tatiana. También se aloja en la posada Amadeo Pich, un comerciante catalán representante de una casa de medias, creando una graciosa confusión.

Las conversaciones son interrumpidas por la llegada del Príncipe Sergio a quien vitorean los campesinos. Viene con Katiuska, medio desfallecida. Todos quieren socorrer al Príncipe pero éste les advierte del peligro que corren si hacen tal cosa, pues han puesto precio a su cabeza. Pide que ayuden a Katiuska, que ha perdido su familia y sus bienes, y la deja al cuidado de Tatiana.

Unos soldados llegan a la taberna buscando bebida y acosan a Katiuska. Stakof defiende a la muchacha y consigue que los soldados se vayan. Conocida la identidad de Pedro Stakof que, por su cargo de comisario, tiene la misión de cobrar los elevados impuestos, los campesinos quieren deshacerse de él y Katiuska lo salva escondiéndolo en su habitación.

Pedro y sus soldados consiguen apresar al Príncipe. Katiuska recrimina a Pedro su acción, pero éste defiende valientemente sus ideales de bolchevique. Katiuska declara su amor a Pedro, le pide que perdone la vida al Príncipe y le permita huir; el comisario se niega.

El Coronel y Pich proponen a Olga un viaje a París.

Se descubre que Katiuska es princesa. Pedro concede la libertad tanto al Príncipe como a Katiuska. Ella, enamorada, quiere quedarse con él.



NÚMEROS MUSICALES

ACTO PRIMERO

- N.º 1 Introducción y coro: *Todo es camino lleno de tristeza...*
- N.º 2 Romanza de Pedro: *Calor de nido, paz del hogar...*
- N.º 3 Terceto de Boni, Olga y Bruno — marcha: *Cosacos de Kazán*
- N.º 4 Presentación del Príncipe, romanza y concertante: *Es delicada flor...*
- N.º 5 Romanza de Katiuska: *Vivía sola con mi abuelita...*
- N.º 6 Escena y romanza de Pedro: *La mujer rusa...*
- N.º 7 Concertante y final: *El reloj las diez ya dio...*

ACTO SEGUNDO*

- N.º 8 Preludio (orquesta)
- N.º 9 Canción ucraniana — Olga y coro: *Ucraniano de mi amor...*
- N.º 10 Romanza de Katiuska: *Noche hermosa de jazmines perfumada...*
- N.º 11 Cuarteto de Boni, Tatiana, Olga y Bruno.
Vals: *Rusita, rusa divina...*
- N.º 12 Dúo de Katiuska y Pedro: *Somos dos barcas...*
- N.º 13 Terceto cómico de Amadeo, Bruno y Olga — fox-trot:
A París me voy...
- N.º 14 Concertante y final: *Esta mujer tuya nunca ha de ser...*

* *La versión propuesta por Emilio Sagi reduce a un único acto lo que en su versión original era opereta en dos actos.*



MARIOLA CANTARERO,

soprano

Gran soprano granadina. Habitual de los principales teatros de Europa como el Teatro Real de Madrid, Liceo de Barcelona, Maestranza de Sevilla, la Ópera de Bilbao, Maggio Fiorentino, San Carlo di Napoli, L'Opera di Roma, Rossini Opera Festival, así como en la Ópera de Hamburgo, Ópera de Bucarest, Berlín, Zúrich, Ámsterdam, Estrasburgo... y más allá de nuestro continente en la Ópera Nacional de Corea, Shanghai Oriental Art center de China, San Juan de Puerto Rico, Santiago de Chile, Ópera de Sao Paulo, Ópera de Detroit o New Jersey. Ha recibido numerosos premios internacionales de canto como el Francisco Viñas, Operalia 99, Pedro Lavirgen y A.S.L.I.C.O. 2000 y reconocimientos a su trayectoria: Premio Ópera Actual 2002, Premio Revelación del Círculo de Amigos del Liceo 2003, Premio Imagen de la Ciudad de Granada 2003, La Medalla de Oro de la Ciudad de Granada, o La Medalla de Oro de Andalucía 2011.



DAVID MENÉNDEZ,

barítono

Es uno de los cantantes más reconocidos de su generación. Premio Extraordinario Fin de Carrera, ha sido ganador de los concursos Juventudes Musicales de España y Operalia. Actúa en las temporadas operísticas, salas de conciertos y festivales más importantes del panorama lírico: Teatro Real, Gran Teatro del Liceo, Teatro de La Zarzuela, Teatro Campoamor, Teatro Euskalduna, Palau de la Música Catalana, Pala Festival de Pésaro, o Concert Hall de Bulgaria; con directores de la talla de J. López Cobos, M. Valdés, M.A. Gómez Martínez, U. Munt, A. Ros Marbá, M. Conti, A. Zedda, etc; y con prestigiosos directores de escena como Emilio Sagi, Dario Fó, Lluís Pacual o La Fura dels Baus.

Entre sus grabaciones destacan *La Cenerentola* de G. Rossini, *La Bohème* de G. Puccini, *Elena e Costantino* de Carnicer, *La Conquista di Granata* de E. Arrieta y *Alebrix*.

Recientemente ha obtenido un gran éxito con *Luna de miel en El Cairo* en el Teatro de la Zarzuela de Madrid y *D. Giovanni* en La Maestranza de Sevilla.



JON PLAZAOLA,

tenor

Nacido en San Sebastián en 1968. Estudia canto y técnica vocal con Eduard Giménez y perfecciona estudios con Alfredo Krauss, Suso Mariategui, Luigi Alva, Vittorio Terranova, Magda Olivero, Alberto Zedda, Robert Kettelsson, etc.

Galardonado en concursos internacionales: Luis Mariano (1995), Jaime Aragall (1996), Bilbao (1997), Eugenio Marco (1998), Manuel Ausensi (1999). Tenor lírico-ligero, ha interpretado papeles principales en óperas como *Così fan tutte*, *Don Giovanni*, *Il Barbiere di Siviglia*, *Le Comte Ory*, *La Cenerentola* o *L'elisir d'amore*.

Dentro del repertorio sinfónico-coral, ha cantado *El Mesías* (Haendel), *Magnificat* (Bach), *Petite Messe Solennele* (Rossini), *Réquiem* (Mozart), *Réquiem* (Verdi), así como infinitud de conciertos líricos.

Ha trabajado bajo la batuta de maestros como Alberto Zedda, Renato Palumbo, Bruno Campanella, Miquel Ortega, Juan José Ocón, Bertrand de Billy, Riccardo Frizza, Jesús López Cobos, Daniele Callegari, Antonello Alemandi, David Giménez, Pedro Halfter, J. Miguel Pérez Sierra, etc.



Mª JOSÉ SUÁREZ,

mezzosoprano

Nace en Oviedo, donde se licencia en Psicología. Cursa estudios musicales en el Conservatorio de Oviedo y se diploma en la Escuela Superior de Canto de Madrid. Desde su debut en el Teatro Campoamor de Oviedo, ha actuado en los principales teatros y auditorios de España, así como en Alemania, Austria, Grecia, etc. Ha trabajado con los maestros Rodezvenstky, Frühbeck de Burgos, Domingo, Rilling, Maag, García Navarro, López Cobos, Halfter, Zedda y Pérez, entre otros.

Ha interpretado óperas como *Rigoletto*, *Semiramide*, *Julio Cesar*, *Jenufa*, *Madame Butterfly*, *Diálogo de Carmelitas*, *Lucia di Lammermoor*, *L'Incoronazione di Poppea*, *Carmen*, *Otello*; y los estrenos de *La Navidad Preferida* y *La Señorita Cristina* de Luis de Pablo; *El viaje circular* y *El caballero de la triste figura* de Tomás Marco; y *Fausto* de Jesús Torres. Ha trabajado con directores de escena como Sagi, Carsen, Ronconi, Vick, Plaza, Miller, Kaesi, Gas, Kemp, Pilz, Verá, Pontiggia, etc.

Sus últimos trabajos han sido *Luna de miel en El Cairo* en el Teatro de la Zarzuela y *Luisa Fernanda* en el el Palau de les Arts junto a Plácido Domingo.



DAVID RUBIERA,

barítono

Nacido en Santander, estudia Piano, Violín y Canto. En 1996 debuta en el Palacio de Festivales de Santander. Es habitual en las temporadas de ópera y zarzuela de los principales teatros nacionales: Teatro Campoamor, Teatro Real de Madrid, Teatre del Liceu y Teatro de La Zarzuela.

Ha interpretado roles en óperas como *Don Quijote*, *La Señorita Cristina*, *La vida breve*, *Carmen*, *La traviata*, *Diálogos de Carmelitas*, *Parsifal*, *Babel 46*, *Un ballo in maschera*, *Billy Bud*, *Wozzeck*, *Hangman! Hangman!*, *The town of Gredd...* y zarzuelas como *Don Gil de Alcalá*, *La Generala*, *Carmen*, *Maruxa*, o *La verbena de la Paloma*, entre otras.

Ha trabajado con algunos de los más importantes directores de escena como E. Sagi, D. Abbado, L. Iturri, H. Wernicke, La Fura dels Baus, J. Lavelli, C. Bieito, J.C. Plaza, W. Decker, G. Vicko, R. Carsen; y bajo la batuta de maestros de la talla de A. Zedda, García Navarro, Ros-Marbá, M. Ortega, A. Lombard, J.L. López-Cobos, E. Inbal, R. Palumbo, L. Remartínez, P. Halfter, J.R. Encinar, J. Pons, M. Roa, A. Fogliani, J. Mena y M. Galduf, entre otros.



MILAGROS

MARTÍN, soprano

Es una de las intérpretes españolas de zarzuela que goza de mayor experiencia y prestigio. Ha desempeñado los papeles principales en *El dúo de la Africana*, *La chulapona*, *La del manojo de rosas*, *La Gran Vía*, *El barberillo de Lavapiés*, *Luisa Fernanda*, *El Juramento*, *La Bruja*, *Los sobrinos del Capitán Grant*, *Los Gavilanes*, *La Revoltosa...* En ópera destacan sus papeles en *La dueña*, *Jenufa*, *Nabucco*, *Rigoletto* y *Carmen*.

Ha interpretado obras de teatro lírico español en escenarios de todo el mundo: Ópera de Roma, Teatro Odeón y Ópera Cómica de París, Teatro de las Bellas Artes de México, Ópera de Washington, Teatro Avenida de Buenos Aires...

Entre sus últimos trabajos destacan *Curro Vargas* en el Teatro de la Zarzuela y el estreno mundial de *El Juez* en el teatro Arriaga de Bilbao.

Está en posesión de los premios Federico Romero de la SGAE y de la AIE, y del Premio Lírico Teatro Campoamor de Oviedo a la mejor cantante de Zarzuela.



JUAN NOVAL-MORO, tenor

Nace en Pola de Siero (Asturias). Estudia Canto y Musicología en Oviedo. Continúa estudios con Thomas Dewald y Renata Scottó. Completa su formación con Teresa Berganza, Jaume Aragall y, en la actualidad, con Daniel Muñoz.

Premiado en los concursos internacionales de Canto Kammeroper Schloss Rheinsberg 2005, Clermont-Ferrand 2007 y Ferrara 2010.

Ha cantado como solista en España, Italia, Alemania, Francia, Luxemburgo, Polonia, Canadá, Bélgica y Rusia; con directores como Kent Nagano, Sylvain Cambreling, Daniel Harding, Pablo Heras-Casado, Tugan Sokhiev o Antonio Florio, y al lado de cantantes como June Anderson, Sumi Jo, Rolando Villazón, Marie MacLaughlin o Sonia Prina.

Sus actividades más recientes incluyen el estreno de la ópera *The Perfect American* en el Teatro Real de Madrid y el papel protagonista en *Król Lear* en el festival Sacrum Profanum de Cracovia.

Participará en el estreno de la ópera *La montaña mágica* de Pawel Mykietyn, en el Malta Festival de Poznan.



LANDER IGLESIAS, actor

Comenzó su andadura en la compañía teatral Akelarre en 1976. Como director teatral ganó el Premio Ercilla al mejor espectáculo teatral con *La espada de Pendragón* en 1992 y un Premio MAX de las artes escénicas por el espectáculo *Torito bravo* en 1998. Fundador de la compañía Txirene, desde 1996 ha participado en varias producciones líricas y teatrales del Teatro Arriaga como actor, ayudante de dirección o director. Participó en la *Katiuska* de Emilio Sagi que abrió la temporada 2008-09, en la doble producción de zarzuela *Château Margaux* y *La viejecita* y también en la teatral *Beaumarchais*.



OLIVER DÍAZ,

director musical

Director español titular de la Orquesta Sinfónica Ciudad de Gijón, OSIGi y de Barbieri Symphony Orchestra, BSO. Promotor del «New Millennium Internacional Piano Festival» y fundador de la Orquesta Sinfónica Millennium, embrión de la Orquesta Sinfónica Ciudad de Gijón. Primer músico español –y único hasta la fecha– seleccionado, admitido y premiado con la beca «Bruno Walter» de dirección de orquesta para estudiar en la Juilliard School of Music con maestros de la talla de Otto Werner Mueller, Charles Dutoit o Yuri Temirkanov.

Ha dirigido conciertos en España, Portugal, Francia, Alemania, Rumanía, Estados Unidos y Latinoamérica, siendo invitado por la Orquesta Sinfónica del Principado de Asturias, Orquesta Sinfónica de la Comunidad de Madrid, Oviedo Filarmonía, Real Filharmonía de Galicia, Orquesta Sinfónica de Bilbao, Orquesta Sinfónica de Córdoba, Orquesta Sinfónica Gradus ad Parnasum, Orquesta Sinfónica de Aproarte, New Amsterdam Symphony, Targu Mures Philharmonic Orchestra, Cluj Philharmonic Orchestra, Sibiu Philharmonic Orchestra, Concert Artist de Baltimore y Orquesta Sinfónica Ciudad de Lima, entre otras muchas.

En el terreno operístico viene conduciendo con afianzada solvencia títulos tan sobresalientes como *Lucia di Lammermoor*, *Aida*, *La traviata*, *Rigoletto*, *Carmen*, *La bohème*, *Tosca*, *Madama Butterfly* o *El barbero de Sevilla*, en distintos auditorios y coliseos.

En 2011 debutó en el Teatro Nacional de La Zarzuela con *Luisa Fernanda*, repitiendo éxitos en años posteriores con *El Gato Montés*, *Marina*, *Los gavilanes*, *El bateo*, *El juramento*, *Los diamantes de la corona*...

Tiene en su haber más de una decena de grabaciones; dirige el programa *Música, maestro*, que se plasma en conciertos didácticos para niños, jóvenes y familias. Se implica en el estreno de obras de nuevo cuño, como *Auga Doce* de Juan Durán, y en propuestas de hondo calado social como el «Concierto Extraordinario de la Cruz Roja» con motivo del 150 aniversario de la institución.

Es vicepresidente de la Asociación Española de Directores de Orquesta, AESDO, y miembro del jurado del concurso internacional de canto «Ana María Iriarte».

En 2013 hizo debutar oficialmente a la Barbieri Symphony Orchestra, BSO, en el «Concierto de Año Nuevo» que tuvo lugar en Madrid y un año después debutó con la flamante formación en el Auditorio Nacional de Música de la capital española.



EMILIO SAGI,

director de escena

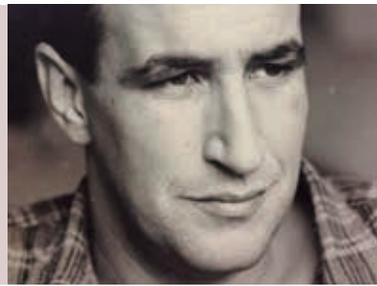
Nacido en Oviedo y doctorado en Filosofía y Letras por la universidad de su ciudad natal, cuenta con una destacada carrera como director de escena. Reconocido internacionalmente, ha dirigido obras líricas en los principales teatros del mundo.

Fue director del Teatro de la Zarzuela de Madrid (1990-1999) y director artístico del Teatro Real de Madrid (2001-2005).

En 2006 recibe el Premio Lírico Teatro Campoamor a la mejor dirección de escena por *El Barbero de Sevilla*; en 2010 recibe el premio al mejor artista español de la revista lírica "Ópera Actual"; y su puesta en escena de *I Due Figaro* recibe el premio al mejor espectáculo del año 2012 de la Asociación de la Crítica Musical de Argentina.

Sus próximos compromisos le llevarán a la Ópera de San Francisco, Ópera de Lausanne, Théâtre du Capitole de Toulouse, Ópera de Monte-Carlo, Teatro Municipal de Santiago de Chile, Ópera de Roma y Rossini Opera Festival de Pesaro.

Desde enero de 2008 es el director artístico del Teatro Arriaga.



JAVIER ULACIA,

ayudante de dirección

Nacido en Deba (Guipúzcoa), Javier Ulacia es arquitecto técnico por la Escuela de Arquitectura de Barcelona. Su carrera en el mundo del espectáculo se inició en 1987 colaborando con Emilio Sagi en el Teatro de la Zarzuela de Madrid, en la producción de *Don Pasquale*.

Desde entonces ha trabajado con José Luis Alonso, Nuria Espert, Pier Luigi Pizzi, John Cox y Calixto Bieito, entre otros.

Emilio Sagi es el director con el que colabora asiduamente. *La del manojito de rosas*, *Luisa Fernanda*, *La Generala*, *La Parranda*, *La Montería*, *Katuska*, *La corte de Faraón* o *El juramento* son algunas de las zarzuelas con las que ha estado en Oviedo.

Su último trabajo junto a Sagi ha sido *Lady, be good!* y *Luna de miel en El Cairo* para el Teatro de la Zarzuela de Madrid en enero de 2015.



DANIEL BIANCO, escenógrafo

Estudió Bellas Artes, Escenografía de teatro y Cine. Además de colaborar con importantes directores de escena del panorama internacional, ha sido director técnico del Teatro Nacional María Guerrero, de la Compañía Nacional de Teatro Clásico y del Teatro Real de Madrid. Actualmente es director artístico adjunto del Teatro Arriaga. Como escenógrafo ha colaborado con las compañías de Cristina Hoyos, Sara Baras y con Lluís Pasqual. Con Emilio Sagi realizó *El Chanteur de México* en el Teatro Châtelet de París, donde también estrenó *Die Feen*, *La Generala* y *The Sound of Music*.

Asimismo, ha estrenado *L'isola disabitata* de Manuel García y *Mirentxu* de Guridi en el Teatro Arriaga de Bilbao, *Le nozze di Figaro* para el Teatro Real de Madrid y ABAO, y en el Teatro Arriaga *El caserío*, con dirección escénica de Pablo Viar.



EDUARDO BRAVO, iluminación

Natural de Madrid, en 1991 se hace cargo del departamento de iluminación del Teatro de La Maestranza en Sevilla para su inauguración y programación EXPO 92. En 1993 regresa al Teatro de La Zarzuela como adjunto a la dirección técnica hasta el 2002.

Miembro de la Asociación de Autores de Iluminación (AAI).

Su actividad profesional le ha llevado a la mayoría de teatros y festivales líricos españoles y extranjeros: Teatro Nissei de Tokyo, Ópera de Niza, Ópera de Monte-Carlo, Teatro Châtelet de París, Teatro Capitôle de Toulouse, Theater an der Wien de Viena, Ópera de Los Ángeles, Teatro Municipal de Santiago de Chile, Washington National Opera, Festival de Pentecostés de Salzburgo, Florida Grand Opera, Ópera de Tel-Aviv, Teatro Colón de Buenos Aires y Teatro Mariinski de San Petersburgo, entre otros.

Entre sus últimos trabajos cabe destacar *El Barbero de Sevilla* (Ópera de Los Ángeles), *Las bodas de Figaro* (Teatro Real), *El Juez* (Teatro Mariinski), *Lady Be Good - Luna de miel en El Cairo* (Teatro de la Zarzuela) y *Tancredi* (Ópera de Lausanne).



NURIA CASTEJÓN, coreógrafa

Nacida en una familia de larga tradición teatral, durante su carrera como bailarina formó parte de las más prestigiosas compañías de danza de nuestro país como el Ballet Nacional de España o la Compañía de Antonio Gades. En 2004 empieza su carrera como coreógrafa de la mano de Emilio Sagi, con quien ha recorrido el mundo con numerosas producciones de ópera, zarzuela y musical. También ha colaborado con otros prestigiosos directores de teatro y cine como Helena Pimenta, Eduardo Vasco, Lluís Pascual, Jesús Castejón, etc.

Entre sus últimos trabajos se encuentran *Lady be good* y *Luna de miel en El Cairo* en el teatro de la Zarzuela.



RUBÉN DÍEZ, director del coro

Titulado en Piano, Solfeo, Improvisación y Acompañamiento, Armonía, Contrapunto y Fuga, Dirección de Coro y Dirección de Orquesta por el Real Conservatorio Superior de Música de Madrid, completa estudios con Ana M^a Fernández Pico, Alfonso Romero, Arturo Tamayo, Ángel Huidobro, Bruno Aprea, Enrique García Asensio, Miquel Ortega y David Parry, entre otros.

Es codirector de la Capilla Polifónica "Ciudad de Oviedo". Ha sido director asistente del Coro de la Ópera de Oviedo y es repertorista habitual de reconocidos cantantes líricos. Como compositor destaca su zarzuela *La Carrera de América*.

Ha sido asistente de dirección y repetidor en la Ópera de Murcia y en teatros como el Gayarre, Campoamor, Baluarte y Arriaga.

Ha realizado conciertos en Europa, Asia y África como director y pianista. Sus obras corales se interpretan con asiduidad por coros de toda Europa e Iberoamérica.

Entre sus últimos compromisos destacan la interpretación de una de sus obras en el Auditorio Nacional de Música y una gira de conciertos que le llevará a dirigir algunas de las más prestigiosas orquestas de España, Rusia y América.



CAPILLA POLIFÓNICA CIUDAD DE OVIEDO

La Capilla Polifónica Ciudad de Oviedo se funda en 1970. Ha sido dirigida por los maestros Luis Gutiérrez Arias, Benito Lauret, Alberto Blancafort, Alfredo de la Roza, Luis Miguel Ruiz de la Peña y Salvador Cuervo Fernández, actuando como directores invitados Odón Alonso, Víctor Pablo Pérez, Jesús López Cobos y Jordi Casas. En la actualidad son sus directores Miguel Ángel Campos Galán y Rubén Díez Fernández.

Ha realizado giras por España, México, País de Gales, Suiza, Austria, Checoslovaquia, Francia, Alemania, Italia y República Checa ofreciendo conciertos con un variado repertorio que abarca desde la polifonía renacentista hasta el estreno de obras corales de autores contemporáneos.

Desde el año 1995 la Capilla Polifónica Ciudad de Oviedo participa en los Festivales de Zarzuela que se celebran cada año entre los meses de febrero a junio en el Teatro Campoamor de Oviedo.

SOPRANOS

Paula Alonso
Carmen García
Covadonga González
Carmen Martín
Paula Mata
Tamara Norriella
Lucía Pernía
Lucía Prada
Natalia Rozada

ALTOS

Conchita Argüello
Yolanda Fernández
Marián Fuertes
Ana Belén León
Amparo Oyague
Eugenia Quintanilla
Laura Rodríguez
Loles Sánchez
Yolanda Secades

TENORES

Adrián Begega
Gaspar Braña
Víctor Manuel Fernández
Hugo Manso
Nacho Mateo
Julián Matilla
Pablo Moras
Enrique Rozada
César Sánchez
Daniel Sole
Paolo Tarantino

BAJOS

Asier Artetxe
Severino Cimadevilla
Christian Claverol
Enrique Dueñas
Javier Fanego
Alejandro González
Manu Lobo
Adrián Ribeiro



OVIEDO FILARMONÍA

Oviedo Filarmonía nació con el nombre de Orquesta Sinfónica Ciudad de Oviedo en febrero de 1999, por iniciativa del Ayuntamiento de Oviedo, que continúa apoyándola desde entonces. Es el conjunto titular y responsable del Festival de Teatro Lírico Español que se lleva a cabo en el Teatro Campoamor. También participa en la Temporada de Ópera ovetense, en dos o tres títulos anuales. Realiza una importante labor didáctica a través de conciertos para niños y una labor social ofreciendo conciertos en la calle, en centros sociales, etc.

Es la orquesta estable del Ciclo de Conciertos del Auditorio y de las Jornadas de Piano “Luis G. Iberní”, así como del Festival de Música de Verano, organizados por el Ayuntamiento de Oviedo, y colabora todos los años con entidades y asociaciones musicales de la ciudad como es la centenaria Sociedad Filarmónica y la Fundación Premios Líricos Teatro Campoamor, cada año con mayor expectación mediática.

El sello discográfico alemán FARAO CLASSICS ha editado varias grabaciones que Oviedo Filarmonía realizó siendo su titular Friedrich Haider. En febrero de 2013 su grabación del concierto para violín de Wolf Ferrari, con Benjamin Schmidt de solista, ganó el prestigioso Premio de la Crítica Discográfica Alemana, en la categoría de *música orquestal y conciertos instrumentales*. Recientemente ha salido al mercado su grabación de la ópera *Otello*, de Verdi, editada por el sello NAXOS. Su último proyecto discográfico es una grabación con obras del compositor francés Camille Saint-Saëns, dirigido por Marzio Conti y con la colaboración del violinista Alexandre da Costa, para el prestigioso sello WARNER CLASSIC INTERNATIONAL, de reciente aparición en el mercado discográfico.

Desde el verano del año 2011 su director titular es el italiano Marzio Conti.

DIRECTOR TITULAR: Marzio Conti

CONCERTINO

Andrei Mijlin

VIOLINES PRIMEROS

Marina Gurdzhiya *Ayuda de concertino*

Agnese Petrosemoló**

Nuria García

Irantzu Otsagabia

Yanina Zhitkovich

Sandrina Carrasqueira

Soledad Arostegui

Wendy Harwood

Yuri Pissarevsky

VIOLINES SEGUNDOS

Luisa Lavín*

Verónica San Martín**

Vadim Pichurin

Miguel Cañas

Natalia Bezrodnaia

Laura Fonseca

Ana Aguirre

María José Zarzo

VIOLAS

Igor Sulyga*

Tigran Danielyan**

Paola Romero

María Paz Albiñana

Elena Barán

Íñigo Arrastua

VIOLONCHELOS

Maximilian von Pfeil*

Sara Chordá**

Javier Gómez

Leyre Zamacola

CONTRABAJOS

Antonio Mercurio*

Andrea Baruffaldi**

Denitsa Lyubomirova

FLAUTAS

Ignacio de Nicolás*

Carmen Arrufat**

OBOES

Javier Pérez*

CLARINETES

Inés Allué*

Julio Sánchez**

FAGOTES

Iván Mysín*

TROMPAS

Carlos Miguel Pastor*

José Miguel Giménez**

TROMPETAS

Juan Antonio Soriano*

José Luis Casas **

TROMBONES

José Andrés Mir*

Ángel Sapiña**

Luis Fuego

SAXOFONES

Jorge Viejo

Guillermo Rodríguez

TIMBALES

Fernando Arias*

PERCUSIÓN

Miguel Perelló**

Rubén Arteche

Eloy Morato

ARPA

Danuta Wojnar*

MANDOLINAS

Miguel Iniesta (y Banjo)

María Valdés

PIANO

Sergey Bezrodny

*Principal

** Co-Principal

DIRECCIÓN TÉCNICA

GERENTE

María Riera Gutiérrez

DPTO. ADMINISTRACIÓN

José Ignacio García Hevia

Margarita García

Fernández

INSPECTORA/ REGIDORA

Beatriz Cabrero Fernández

ARCHIVERA

Alba Caramés González

NORMAS GENERALES

SE RUEGA:

Puntualidad al comienzo de la representación.

Desconectar los teléfonos móviles y alarmas en relojes.

No desenvolver caramelos, ni abrir y cerrar bolsos de forma ruidosa.

Está prohibido introducir comida y/o bebida en la sala.

No se permite dejar objetos en las barandas de los pisos de la sala.

Queda absolutamente prohibido el acceso a la sala con cámaras fotográficas, grabadores de audio, VTR o cualquier otro aparato grabador-reproductor de imagen o sonido.

En atención a los artistas y público en general, se ruega el cumplimiento de estas normas elementales.

Muchas gracias.

AVISO

La información contenida en este programa puede sufrir modificaciones por causas artística y /o técnicas ajenas a la organización. Por causas de fuerza mayor el Teatro Campoamor podrá suspender las funciones o alterar las fechas anunciadas.

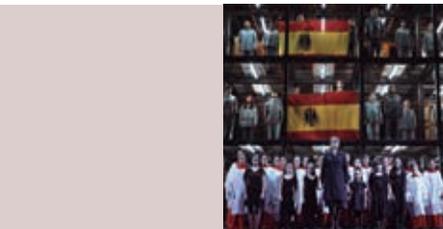
Sólo se devolverá el importe de la localidad o parte proporcional del abono en caso de cancelación de la función o de cambio de fecha de la misma.

PRÓXIMAS ACTUACIONES



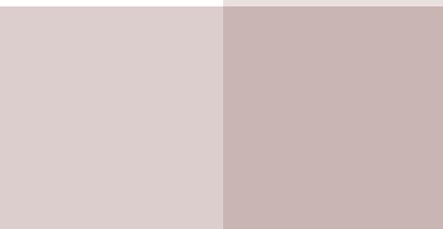
LOS DIAMANTES DE LA CORONA

Días 19, 21 y 22 de mayo



PEPITA JIMÉNEZ

Días 29 de junio
y 1 y 2 de julio



Concierto de zarzuela
y canción popular

DESDE EL CORAZÓN

Día 29 de mayo

José Bros, tenor

José María Moreno, director
OVIEDO FILARMONÍA

Concierto fuera de abono.

CONCHA VELASCO EN:

OLIVIA Y EUGENIO

24-25 ABRIL - 20:00 H. - TEATRO CAMPOAMOR



REPARTO

Concha Velasco
Olivia

Hugo Aritmendiz
Rodrigo Raimondi
Eugenio

FOCUS Y PENTACIÓN

Director: JOSÉ CARLOS PLAZA

Original de Herbert Morote

Duración: 90 minutos. Público: Juvenil / Adulto

LOLA HERRERA Y HÉCTOR ALTERIO EN:

EN EL ESTANQUE DORADO

1-2 MAYO - 20:00 H. - TEATRO CAMPOAMOR



REPARTO

Lola Herrera
Héctor Alterio
Luz Valdenebro
Camilo Rodríguez
Adrián Lamana

PENTACIÓN ESPECTÁCULOS

Directora: MAGÜI MIRA

Original de Ernest Thomson

Duración: 95 minutos. Público: Juvenil / Adulto

TEATRO EN RPIMAVEERA

POCOYÓ Y SUS AMIGOS

3 MAYO - 12:30 H. - 18:00 H. TEATRO CAMPOAMOR



REPARTO

Ernesto Pigueiras
POCOYÓ

Juan Bey
PATO

Iván Hernán
ELLY

Mercé Grané
LULA

Alejandro Arce
PULPO

Mayte Gete
NIÑA

José María del Río
NARRADOR



COMPAÑÍA SMEDIA Y ZINKIA

Idea original de José M^{ra} Castillejo

Director: CHEMARI BELLO

Duración: 60 minutos. Público: Familiar

EL GATO CON BOTAS. EL MUSICAL

23 MAYO - 18:00 H. TEATRO FILARMÓNICA

REPARTO

Juanfran Sáez
GATO CON BOTAS

Alberto Jiménez de Dios
DRAGUT, INGENIO

Laura Renard
PAULA

Roberto Costa
GRUMETE, SIMÓN

Miguel Ángel Cantero
REY, ALBADIR



MAGIC 6

Director: JULIO MARTÍ ZAHONERO

Duración: 60 minutos. Público: Familiar (+ 4 años)

PARA GENTE MEDUSA



TEATRO

 **OVIEDO**.es

Con la colaboración de:
La Nueva España

f **OVIEDO
FILARMONÍA**

 **TEATRO
ARRIAGA
ANTZOKIA**

 GOBIERNO DE ESPAÑA	 MINISTERIO DE EDUCACIÓN, CULTURA Y DEPORTE	 inaem	 INSTITUTO NACIONAL DE LAS ARTES ESCÉNICAS Y DE LA PRENSA
--	---	---	---